

그린랜드 리조트 이용규약

▶ 利用規約 이용규약

- 会員は「株式会社RIVERHILL JS」を窓口とした予約のみ可能であり、同社予約受付規定を遵守しなければならない。
회원은 '(주)리버힐제이에스'를 통해서만 예약이 가능하며, '(주)리버힐제이에스'의 예약접수규정을 준수해야 한다.
- 会員は当リゾート利用時に必ず会員カードの実物を提示しなければならない。会員カード不持参の場合、諸施設の料金は、通常料金の適用となる。(写真または郵送、後日提示は認めない)
회원은 당사 리조트 시설을 이용할 시 반드시 회원카드 실물을 제시하여야 한다. 회원카드를 지참하지 않았을 경우, 모든 시설의 요금은 일반요금으로 적용된다. (사진이나 우편, 추후제시는 인정되지 않음)
- 会員及び同伴者は、グリーンランドリゾートゴルフコースのフロントにて登録手続をする。(要会員カード)
회원 및 동반자는 그린랜드 리조트 골프코스의 프론트에서 등록수속을 해야 한다. (회원카드 제시)
- 当ゴルフ場を利用時、ゴルフバッグは必ず1人1バッグを使用するものとする。(違反時、入場禁止)
본 골프장 이용시, 골프백은 반드시 1인1백 사용을 원칙으로 한다. (위반시 입장금지)
- 会員は日本国内のゴルフプレーにおけるプレーヤーの自己責任の原則について事前に認識すると共に、施設利用において事前に賠償責任補償特約付きの海外旅行保険に加入しなければならない。
회원은 일본 국내에서의 골프 라운드에 있어 플레이어의 '자기책임' 원칙에 대해 사전에 인식하고 시설이용에 있어 사전에 배상책임손해담보 내용이 포함된 해외여행보험에 가입하여야 한다.
- 名義変更は会員本人の病気や健康上の問題等によりやむを得ずプレーが出来なくなった場合、1回に限り認めるとして、関連証明書を提出しなければならない。名義変更手数料は30,000円とする。
명의변경은 회원본인의 질병이나 건강상의 문제 등으로 인해 부득이하게 라운드를 할 수 없게 된 경우 1회에 한해 인정되며, 관련증명서를 제출해야만 한다. 명의변경 수수료는 30,000엔이다.
- 会員カードの紛失等による再発行の場合、既存の会員番号は失効する。再発行手数料は15,000円とする。
회원카드의 분실 등으로 인한 재발행의 경우 기존 회원번호는 효력이 상실된다. 재발행 수수료는 15,000엔이다.
- プレー代は、天候不良等によるゴルフ場のクローズを除き、返金しないものとする。
골프는 기상악화 등으로 인해 골프장이 휴장되었을 경우를 제외하고는 환불되지 않는다.

▶ 予約の変更及び取消 預約의 변경 및 취소

- 利用日の20日前からの予約変更は不可とする。(日本現地でも予約変更不可)
이용일 20일 전부터 예약변경은 불가능하다. (일본 현지에서도 예약변경불가)
- 日本現地でやむを得ない事情により旅程に変更が必要な場合は、必ず「株式会社RIVERHILL JS」へ連絡する。
일본 현지에서 불가피한 사정으로 일정변경이 필요한 경우에는 반드시 '(주)리버힐제이에스'에 연락을 해야 한다.
- 取消においては下表の通り取消手数料が発生する。
취소시에는 아래와 같이 취소수수료가 발생한다.

~21日前まで [~21일전까지]	20日~11日前 [20일~11일전]	10日前~当日 [10일전~당일]
0%	50%	100%

▶ 会員資格の停止及び失効 회원자격의 정지 및 효력상실

- 会員が当社の規定を遵守せず当リゾートの名誉を毀損した場合、現場の係員に対し無理な要求や無礼な言動をしたり、係員の指示に従わない場合、会員資格を停止または剥奪する。
회원이 당사의 규정을 준수하지 않고 리조트의 명예를 훼손했을 경우, 현장 직원에게 무리한 요구 및 무례한 언행을 하거나 직원의 지시에 따르지 않았을 경우, 회원자격을 정지 또는 박탈한다.
- 無記名カードを営利目的または不正使用した場合は、会員資格を剥奪する。
무기명카드를 영리목적 또는 부정적으로 사용시 회원자격을 박탈한다.
- 会員カード不持参等による追加料金発生時、帰国後1週間以内に必ず「株式会社RIVERHILL JS」を通して差額を精算する。万が一、精算の確認が取れなかった場合は、会員資格を剥奪する。
회원카드 미지참 등으로 인한 추가요금 발생시, 귀국 후 일주일 이내에 반드시 '(주)리버힐제이에스'를 통해 차액을 정산해야 한다. 만약 정산이 되지 않았을 경우에는 회원자격을 박탈한다.

本人は上記の内容に同意致します。

본인은 위 내용에 동의합니다.

署名 서명 _____ (印)

日付 일자 年 月 日